

Alamo Heights City Council (*Ayuntamiento de Alamo Heights*)

The municipal government of the City shall consist of a City Council composed of a Mayor and five Councilmembers. The Mayor and Councilmembers shall be elected from the City at large. The City of Alamo Heights conducts their general election to elect governing body members annually in May. The Mayor and Councilmembers for Places 1 and 2 are elected in May of each odd numbered calendar year. Councilmembers for Places 3, 4, and 5 are elected by election in May of each even numbered calendar year. A candidate may not run for more than one elected position of the City and terms are for two years.

(El gobierno municipal de la Ciudad consistirá de un Concejo Municipal compuesto por un Alcalde y cinco Concejales. El Alcalde y los Concejales serán elegidos de la Ciudad en general. La Ciudad de Alamo Heights lleva a cabo su elección general para elegir a los miembros del cuerpo gobernante anualmente en mayo. El Alcalde y los Concejales para los lugares 1 y 2 son elegidos en mayo de cada año calendario impar. Los concejales para los lugares 3, 4 y 5 son elegidos por elección en mayo de cada calendario impar. Un candidato no puede correr a más de una posición elegida de la Ciudad y los términos son durante dos años.)

Candidate Qualifications to serve on Council

(Calificaciones del candidato para el Concejo Municipal)

- 18 years of age or older
 - United States citizen.
 - A qualified voter on the date of election.
 - Resided in the City for a year preceding the election.
 - Has not been determined mentally incompetent by a final judgment of a court.
 - Has not been finally convicted of a felony from which the candidate has not been pardoned or otherwise.
 - Must satisfy any other eligibility requirements prescribed by law.
-
- *Debe ser ciudadano de los Estados Unidos.*
 - *Debe ser un votante calificado en la fecha de la elección.*
 - *Han residido en la ciudad por un año antes de la elección.*
 - *No ha sido determinada mentalmente incompetente por un juicio final de un tribunal.*
 - *No ha sido finalmente condenado por un delito grave de la que el candidato no ha sido indultado o de otra manera.*
 - *Debe satisfacer cualquier otro requisito de elegibilidad establecido por la ley.*

Important Dates for May 1, 2021 General Election

(Fechas importantes para las elecciones generales del 1 de mayo de 2021)

- First day to apply is January 13, 2021
- City Hall is closed January 18, 2021 in observance of Martin Luther King Holiday
- Last day to apply is February 12, 2021

- Last day to withdraw name from ballot must be received by 5:00 P.M. on February 20, 2021.
- Election Day is Saturday, May 1, 2021 7:00 A.M. to 7:00 P.M.
- *El primer día para aplicar es el 13 de enero de 2021*
- *El Ayuntamiento está cerrado el 18 de enero de 2021 en cumplimiento de Martin Luther King Holiday*
- *El ultima día que se aplicará es el 12 de febrero de 2021*
- *El último día para retirar el nombre de la boleta debe recibirse antes de las 5:00 p.m. del 20 de febrero de 2021.*
- *El día de la elección es el sábado 1 de mayo de 2021 de 7:00 a.m. a 7:00 p.m.*

Candidate packets are available at City Hall, 6116 Broadway, San Antonio, TX 78209 between 8:00 A.M. to 5:00 P.M. during January 13, 2021 through February 12, 2021. Packets are to be submitted to the City Secretary along with \$100 filing fee by 5:00 p.m. on February 12, 2021.

(Los paquetes de candidatos están disponibles en City Hall, 6116 Broadway, San Antonio, TX 78209 entre las 8:00 A.M. y las 5:00 P.M. durante el 13 de enero de 2021 hasta el 12 de febrero de 2021. Los paquetes deben ser enviados al Secretario de la Ciudad junto con \$100 de costo de presentación antes de las 5:00 p.m. del 12 de febrero de 2021.)

Additional Resources (*Recursos adicionales*)

[TML's guide to become a City Official](#)

[Bexar County Elections Department](#)

[Texas Ethics Commission's Guide for Political Advertising](#)

[City of Alamo Heights Charter](#)

[Ordinance # 2014 – Electioneering](#)